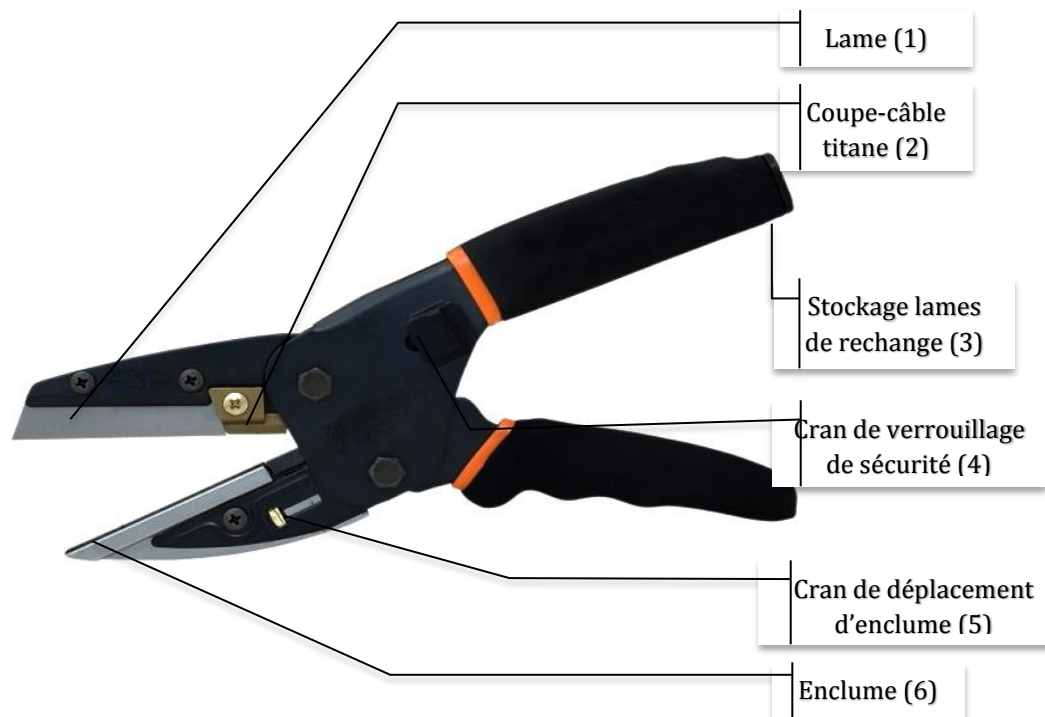




Avvertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet outil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez cet outil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. ATTENTION, les lames sont extrêmement coupantes.
3. Utilisez cet outil uniquement en suivant les indications ci-dessous.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer cet outil.
5. Tenir hors de portée des enfants.
6. Si une des pièces de cet article est cassée ou détériorée, cesser immédiatement l'utilisation de l'article.
7. Ne placez pas vos doigts trop près de la lame pour éviter tout risque de blessure.
8. Quand l'outil n'est pas utilisé, le ranger verrouillé en position de sécurité dans un endroit sec et sécurisé, hors d'atteinte pour les enfants.
9. Soyez attentif à ce que vous faites. N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué.
10. Portez une protection pour les yeux lorsque vous utilisez cet outil.
11. Evitez les contacts avec la lame, portez des gants de protection.

12. Faites attention aux risques de coupures lorsque vous déballez l'outil et lorsque vous changez les lames.
13. Ne tordez pas l'outil ou la lame lorsque vous l'utilisez, cela risquerait de casser la lame en plusieurs parties très pointues et coupantes.
14. Lorsque vous souhaitez couper un câble ou un fil électrique, assurez-vous au préalable que le fil est débranché, qu'il n'est pas sous tension et qu'il n'y a aucun danger d'électrocution.
15. Entretenez votre outil avec soin.

B. UTILISATION

1) Déverrouillage du cran de sécurité :

Serrer les poignées et tirer le cran de sécurité (1) vers l'arrière pour les libérer.

2) Couper avec la pince multi-coupe :

Glisser l'objet à couper entre la surface de l'enclume (6) et la lame (1). Ne placez pas l'objet à couper sous la zone de coupe de câble (2). Pressez fermement sur les poignées.

3) Couper avec la fonction « cutter » :

Ramenez vers l'arrière le cran de déplacement de l'enclume (5) afin de libérer l'extrémité de la lame. Serrez les poignées et verrouillez le cran de sécurité (4). La pince est maintenant en mode « cutter ». Pour revenir en mode « pince-coupante », faite la même opération en sens inverse.

4) Couper un câble avec la pince multi-coupe :

Glisser le câble ou le fil électrique à couper entre la surface de l'enclume (6) et le coupe-câble (2). Pressez fermement sur les poignées.

5) Remplacement de la lame :

A l'extrémité de la poignée supérieure, tirez le capuchon en plastique afin d'accéder au compartiment de stockage des lames de rechange (3). Dévissez les 2 vis situées au-dessus de la lame (1), ôtez la lame usagée et remplacez-la par une nouvelle. Assurez-vous que la lame soit correctement positionnée et revissez les 2 vis de fixation.

C. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Lame en acier SK5 à haute teneur en carbone.

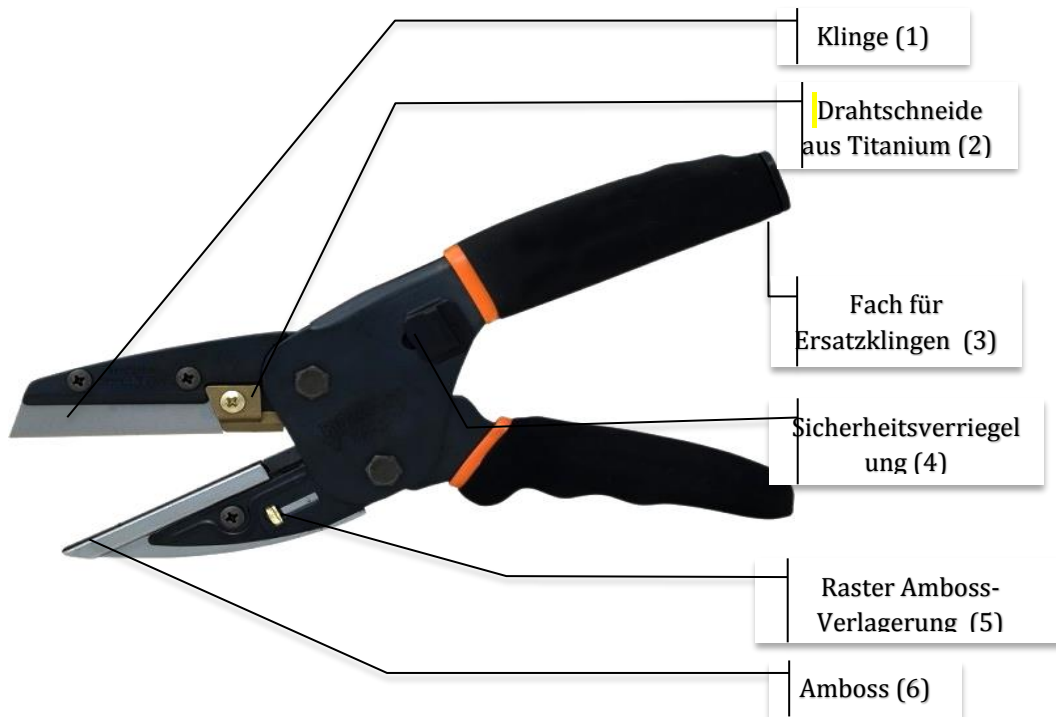
Corps en acier Q235

Revêtement des poignées ergonomiques en PVC, non isolant.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



A. VORSICHTSHINWEISE

1. Dieses Werkzeug ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Dieses Werkzeug nur wie in dieser Gebrauchsanweisung angegeben, benutzen.
2. **ACHTUNG:** Die Klingen sind sehr scharf.
3. Dieses Werkzeug nur gemäß den folgenden Hinweisen benutzen.
4. Kein Scheuermittel zur Reinigung verwenden.
5. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
6. Wenn ein Teil des Artikels zerbrochen oder beschädigt ist, das Werkzeug nicht mehr benutzen.
7. Die Finger nicht zu nahe an der Klinge platzieren, um Verletzungen zu verhindern.
8. Wenn das Werkzeug nicht benutzt wird, die Sicherheitsverriegelung einrasten und es an einer sicheren und trockenen Stelle, vor dem Zugriff von Kindern geschützt, aufbewahren.
9. Seien Sie beim Gebrauch sehr vorsichtig. Das Werkzeug nicht benutzen, wenn Sie müde sind.

10. Beim Gebrauch einen Augenschutz tragen.
11. Kontakt mit der Klinge verhindern. Schutzhandschuhe tragen.
12. Beim Auspacken und beim Klingenaustausch Vorsicht walten lassen.
13. Das Werkzeug bzw. die Klinge beim Gebrauch nicht biegen. Dies kann die Klinge in mehrere scharfe und spitze Teile zerbrechen.
14. Wenn Sie ein Strom- oder sonstiges Kabel schneiden möchten, versichern Sie sich vorher, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist und das Kabel nicht unter Strom steht und dass keine Stromschlaggefahr besteht.
15. Warten Sie Ihr Werkzeug sorgfältig.

B. GEBRAUCHSANWEISUNG

1) Sicherheitsraster entriegeln :

Die Griffe zusammendrücken und den Sicherheitsraster (1) nach hinten ziehen, um die Schere zu öffnen.

2) Schneiden mit der Mehrzweckschere:

Das zu schneidende Objekt zwischen den Amboss (6) und die Klinge (1) platzieren. Das Objekt nicht in der Zone des Drahtschneiders (2) platzieren. Die Griffe fest zusammendrücken.

3) Mit dem Cutter schneiden:

Den Raster der Amboss-Verlagerung (5) nach hinten schieben, um das Klingenende frei zu geben. Die Griffe zusammendrücken und die Sicherheitsverriegelung (4) einrasten. Die Schere dient jetzt als Cutter. Um wieder als Schere zu dienen, umgekehrt vorgehen.

4) Draht mit der Mehrzweckschere schneiden:

Den zu schneidenden Draht bzw. das Stromkabel zwischen den Amboss (6) und den Kabelschneider (2) legen. Die Griffe fest zusammendrücken.

5) Klingenaustausch:

Die Plastikcappe am Ende des oberen Griffs abnehmen, um das Fach für die Ersatzklingen (3) zu öffnen.

Die 2 Schrauben oberhalb der Klinge (1) aufschrauben, die gebrauchte Klinge abnehmen und durch eine neue Klinge ersetzen. Sich versichern, dass die Klinge korrekt sitzt und mit den 2 Befestigungsschrauben anschrauben.

C. TECHNISCHE DATEN

Q235 Stahl.

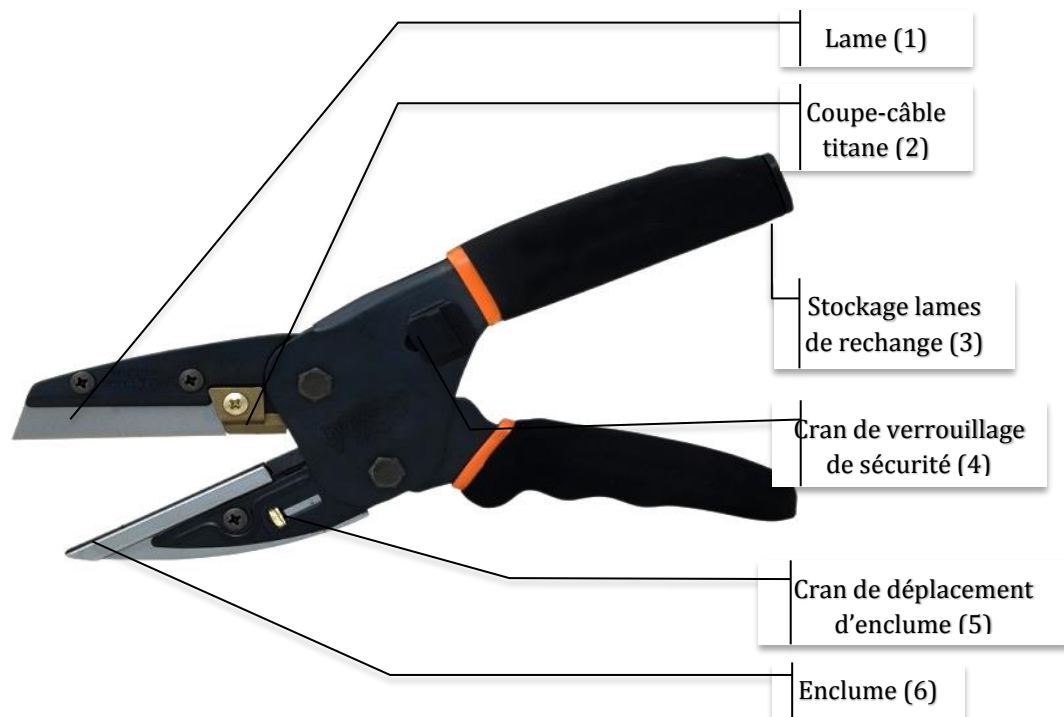
Klingen SK-5 Kohlenstoffstahl.

Ergonomische Griffe mit nicht isolierender PVC-Beschichtung.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



B. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

16. Dit gereedschap is enkel bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het enkel zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
17. LET OP, de snijbladen zijn bijzonder scherp.
18. Gebruik dit gereedschap enkel volgens de onderstaande aanwijzingen.
19. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het gereedschap schoon te maken.
20. Buiten het bereik van kinderen houden.
21. Als een deel van dit artikel gebroken of beschadigd is, hou dan onmiddellijk het gebruik ervan op.
22. Hou de vingers ver genoeg van het snijblad om letsels te voorkomen.
23. Wanneer het gereedschap niet gebruikt wordt, moet het in de veiligheidspositie vergrendeld worden, op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
24. Let op wat u doet. Gebruik dit gereedschap niet als u moe bent.
25. Draag een bescherming voor de ogen wanneer u dit gereedschap gebruikt.
26. Vermijd contact met het mes, draag veiligheidshandschoenen.

27. Let op het risico van snijzonden wanneer u het gereedschap uitpakt en de snijbladen verwisselt.
28. Verwring het gereedschap of het snijblad niet tijdens het gebruik, want het snijblad zou kunnen breken in meerdere scherpe stukken.
29. Om een kabel of een elektriciteitsdraad door te knippen, waak er eerst over dat de draad losgekoppeld is, niet onder stroom staat en dat er geen gevaar voor elektrocutie is.
30. Onderhoud het gereedschap zorgvuldig.

A. GEBRUIK

6) Ontgrendeling van de veiligheidsgrendel:

Breng de handgrepen naar elkaar en trek de veiligheidsgrendel (1) naar achter om ze vrij te geven.

7) Snij met de multikniptang:

Schuif het te snijden voorwerp tussen het oppervlak van het aambeeld (6) en het snijblad (1). Plaats het te snijden voorwerp niet onder de zone van de kabelsnijder (2). Druk de handgrepen stevig samen.

8) Snijden met de functie « cutter »:

Verplaats het wielje voor de verplaatsing van het aambeeld (5) naar achter om het uiteinde van het snijblad vrij te geven. Breng de handgrepen tegen elkaar en blokkeer de veiligheidsgrendel (4). De tang is nu in de modus « cutter ». Om terug te keren naar de modus « kniptang », doe hetzelfde in de omgekeerde volgorde.

9) Een kabel snijden met de multikniptang:

Schuif de kabel of de elektrische draad die gesneden moet worden tussen het oppervlak van het aambeeld (6) en de kabelsnijder (2). Druk de handgrepen stevig samen.

10) Vervanging van het snijblad:

Aan het uiteinde van de bovenste handgreep, trek aan het plastic kapje om toegang te krijgen tot de berging van de reservesnijbladen (3).

Draai de 2 schroeven boven het snijblad (1) los, verwijder het versleten snijblad en vervang het door een nieuw. Waak erover dat het snijblad correct geplaatst is en draai de 2 stelschroeven weer vast.

B. TECHNISCHE KENMERKEN

Snijblad in staal SK5 met hoog koolstofgehalte.

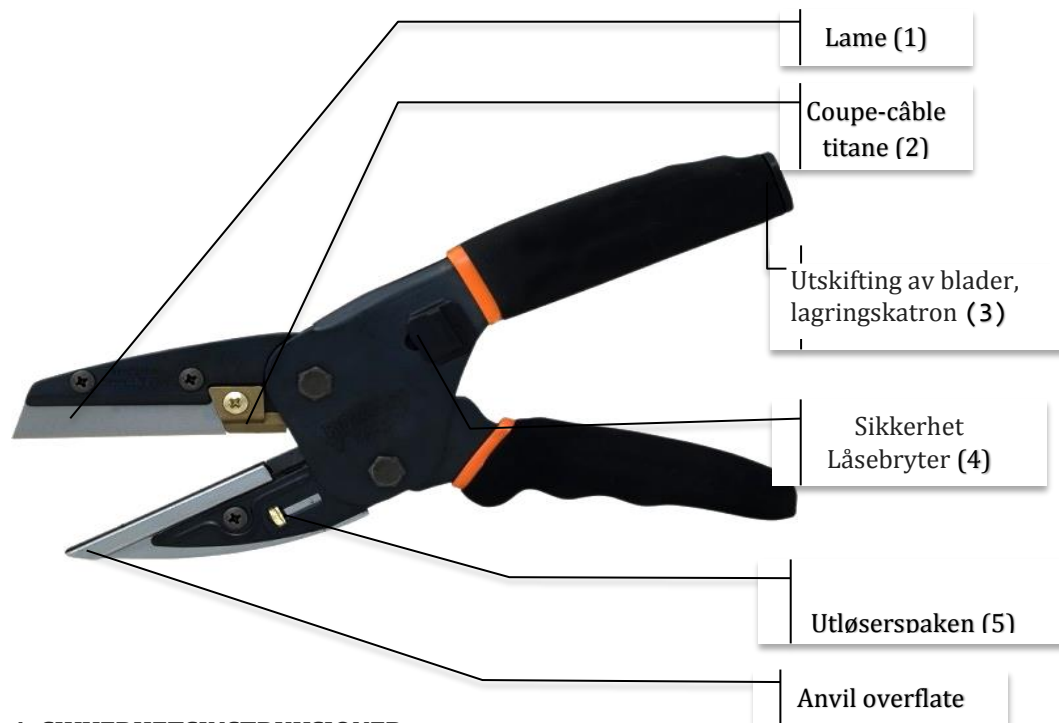
Romp in staal Q235

Bekleding van de ergonomische handgrepen in PVC, niet isolerend.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.



Advarsel: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker instrumentet og hold den til senere bruk.



A. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Enheten er beregnet utelukkende for privat og ikke for kommersiell bruk. Bruk kun denne enheten som beskrevet i denne bruksanvisningen.
2. FORSIKTIG knivbladet er ekstremt skarpt.
3. Bruk dette produktet kun for den tilsiktede bruken som beskrevet i denne håndboken.
4. Oppbevares utilgjengelig for barn.
5. Hvis deler av multi-cutter-verktøyet ser ut til å være skadet eller feil, må du slutte å bruke umiddelbart.
6. Bruk øyevern når du bruker dette verktøyet.
7. Unngå kontakt med bladene. Bruk vernehansker.
8. Vær forsiktig når du åpner pakken og bytter bladene.
9. Vri ikke multi-cutter-verktøyet mens du bruker det. Dette kan føre til at bladet bryter inn i skarpe stykker.
10. Ikke bruk grove eller slitende svamper / kluter eller stålull for å rengjøre apparatet.

B. HVORDAN DU BRUKER DET

1) Lås opp sikkerhetslås:

Klem håndtaket og trekk sikkerhetslås-bryteren bakover for å løsne håndtakene.

2) Klipp med flerkutterverktøyet:

Med et sikkert grep på håndtakene skyver du objektet du vil kutte mellom amboltflaten og bladet. IKKE plasser gjenstand som kuttes under ledningsskåret aera. Og klem med fast press for å kutte.

3) Bruk som en verktøykniv:

Trekk ned og skyv baseutløseren til håndtakene for å skyve amboltflaten inn. Du kan nå bruke den som en verktøykniv.

4) Kutt en ledning med flerkutterverktøyet:

Skyv under titanium wire cutter området av kjevne og hold på plass. Klem håndtakene godt lukket for å kutte kobber aluminium og ståltråd.

5) Endre bladet:

Trekk ut erstatningsbladets oppbevaringspatron (3) fra baksiden av det øvre håndtaket. Ved hjelp av en skrutrekker løsner du bladskruene for å fjerne det gamle bladet. Sett inn et nytt blad i overkjeven og stram knivskruen på plass igjen.

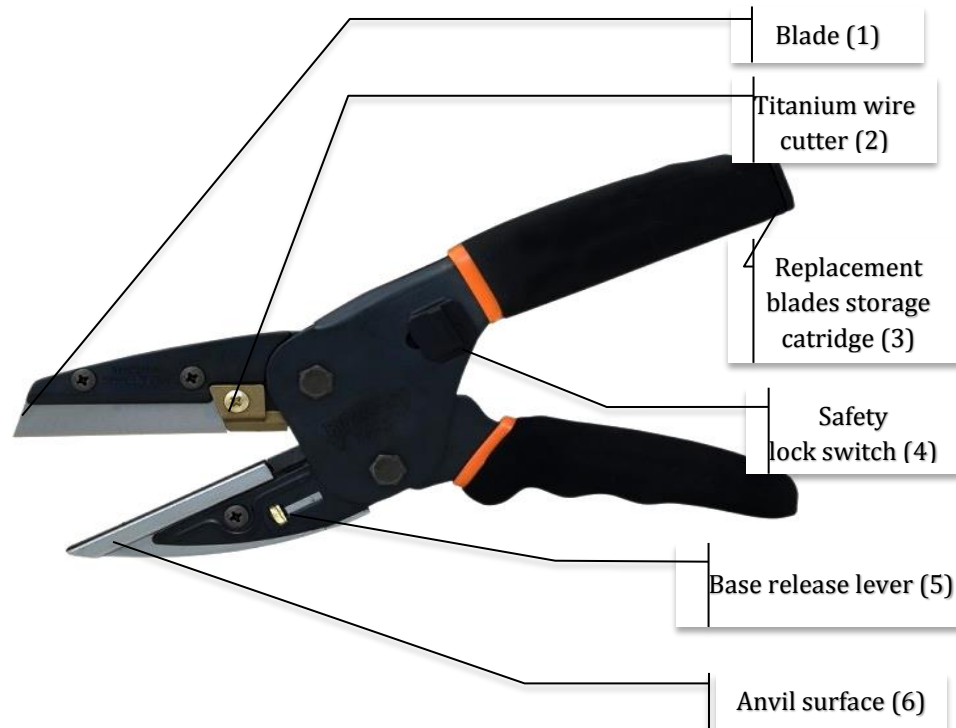
C. EGENSKAPER

Høy karbon stål SK5 blad
Stål Q235 kropp
PVC Ergonomics handllles

Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller av personer som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller instruert om bruk av dette apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med dette apparatet.



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. CAUTION blade is extremely sharp.
3. Use this product only for its intended use as described in this manual.
4. Keep out of reach of children.
5. If any parts of the multi-cutter tool appears to be damaged or malfunctioning, discontinue use immediately.
6. Use eye protection when using this tool.
7. Avoid contact with blades. Wear protective gloves.
8. Take caution when opening the package and changing the blades.
9. Never twist the multi-cutter tool while using. This could cause the blade to break into sharp pieces.

10. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.

B. HOW TO USE IT

1) **Unlocking the safety lock :**

Squeeze handle and pull the safety lock switch backwards to release the handles.

2) **Cut with the multi-cutter tool :**

With a secure grip on the handles, slide the object you want to cut between the anvil surface and blade. DO NOT place object being cut beneath the wire cutting area. And squeeze with firm pressure to cut.

3) **Using as a utility knife :**

Pull down and slide the base release lever back towards the handles to slide the anvil surface in. You can now use it as an utility knife.

4) **Cut a wire with the multi-cutter tool :**

Slide under the titanium wire cutter area of the jaws and hold in place. Squeeze handles firmly closed to cut copper aluminum and steel wire.

5) **Changing the blade :**

Pull open the replacement blade storage cartridge (3) from the back of the upper handle. Using a screwdriver, loosen the blade screws to remove the old blade. Insert a new blade in the upper jaw and tighten blade screw back in place.

C. FEATURES

High carbon steel SK5 blade
Steel Q235 body
PVC Ergonomics handles

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

Importé par / Imported by :

CAPTELEC, avenue de Flandres, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à trier / Kartons und papierverpackung recyceln / Verpakkingsmateriaal in karton en papier te sorteren / Recycle carton and paper packaging